

1/1993 Собрания законов

**КОНСТИТУЦИЯ
ЧЕШСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**

от 16 декабря 1992 г.

Изменение: 347/1997 Собрания законов

Изменение: 300/2000 Собрания законов

Изменение: 448/2001 Собрания законов

Изменение: 395/2001 Собрания законов

Изменение: 515/2002 Собрания законов

Изменение: 319/2009 Собрания законов

Изменение: 71/2012 Собрания законов

Чешский национальный совет принял настоящий конституционный закон:

ПРЕАМБУЛА

Мы, граждане Чешской Республики в Чехии, Моравии и Силезии, в период обновления самостоятельного чешского государства, верные всем добрым традициям исторической государственности земель Короны чешской и государственности чехословацкой, полные решимости строить, хранить и развивать Чешскую Республику в духе неприкосновенных ценностей человеческого достоинства и свободы как отечество равноправных свободных граждан, осознающих свои обязанности по отношению к другим и свою общую ответственность, как свободное и демократическое государство, основанное на уважении прав человека и принципах гражданского общества, как составную часть семьи европейских и мировых демократий, полные решимости сообща беречь и развивать полученное в наследство природное и культурное, материальное и духовное богатство, полные решимости руководствоваться всеми оправдавшими себя принципами правового государства, посредством своих свободно избранных представителей принимаем настоящую Конституцию Чешской Республики.

ГЛАВА ПЕРВАЯ.

Основные положения

Статья 1

(1) Чешская Республика является суверенным, единым и демократическим правовым государством, основанным на уважении прав и свобод человека и гражданина.

(2) Чешская Республика соблюдает обязательства, которые исходят из международного права.

Статья 2

(1) Народ является источником всей государственной власти; он осуществляет ее через органы законодательной, исполнительной и судебной власти.

(2) Конституционный закон может определить, когда народ осуществляет государственную власть непосредственно.

(3) Государственная власть служит всем гражданам и может осуществляться только в случаях, в пределах и в порядке, установленных законом.

(4) Каждый гражданин может делать то, что не запрещено законом, и никто не может быть принужден делать то, к чему закон не обязывает.

Статья 3

Составной частью конституционной системы Чешской Республики является Хартия основных прав и свобод.

Статья 4

Основные права и свободы находятся под защитой судебной власти.

Статья 5

Политическая система основана на свободном и добровольном создании и свободном соперничестве политических партий, уважающих основные демократические принципы и отвергающих насилие как средство отстаивания своих интересов.

Статья 6

Политические решения исходят из воли большинства, выраженной свободным голосованием. При принятии решений большинством обеспечивается защита прав меньшинства.

Статья 7

Государство заботится о бережном использовании природных ресурсов и охране природных богатств.

Статья 8

Гарантируется самоуправление территориальных органов самоуправления.

Статья 9

(1) Дополнение и изменение Конституции может осуществляться только конституционными законами.

(2) Изменение основных атрибутов демократического правового государства не допустимо.

(3) Толкование правовых норм не дает право на отстранение или создание угрозы основам демократического государства.

Статья 10

Обнародованные международные договора, на ратификацию, которых дал свое согласие Парламент и на основании, которых Чешская Республика приняла на себя обязательства, являются составной частью правового порядка, а устанавливает ли международный договор нечто иного, чем закон, будет использоваться международный договор.

Статья 10а

(1) На основании международных договоров, некоторые полномочия органов Чешской Республики, могут быть переданы международной организации или учреждению.

(2) Для ратификации международного договора, указанной в 1 абзаце, необходимо согласие Парламента, в случае если в конституционном законе не установлено, что для ратификации необходимо согласие полученное на референдуме.

Статья 10б

(1) Правительство регулярно и заблаговременно информирует Парламент по вопросам связанным с обязательствами исходящими из членства Чешской Республики в международных организациях или учреждениях указанных в статье 10а.

(2) Палаты Парламента высказываются к подготавливаемым решениям такой международной организации или учреждения способом, который устанавливается в их регламенте.

(3) Закон о принципах действия и общения между собой обеих палат, а так же и во внешних отношениях, их деятельность может быть поручена совместному органу палат, в соответствии со 2 абзацем.

Статья 11

Территория Чешской Республики представляет собой неделимое целое, ее государственные границы могут быть изменены только конституционным законом.

Статья 12

(1) Порядок приобретения и прекращения гражданства Чешской Республики устанавливается законом.

(2) Никто не может быть лишен гражданства против его воли.

Статья 13

Столицей Чешской Республики является Прага.

Статья 14

(1) Государственными символами Чешской Республики являются большой и малый государственный герб, государственные цвета, государственный флаг, флаг Президента Республики, государственная печать и государственный гимн.

(2) Государственные символы и порядок их использования устанавливаются законом.

ГЛАВА ВТОРАЯ.

Законодательная власть

Статья 15

(1) Законодательная власть в Чешской Республике принадлежит Парламенту.

(2) Парламент состоит из двух палат, а именно Палаты депутатов и Сената.

Статья 16

(1) Палата депутатов представлена 200 депутатами, которые избираются сроком на четыре года.

(2) Сенат представлен 81 сенатором, которые избираются сроком на шесть лет. Каждые два года переизбирается одна треть сенаторов.

Статья 17

(1) Выборы в обе палаты проводятся в последние тридцать дней срока полномочий каждой палаты.

(2) Если Палата депутатов была распущена, то выборы проводятся в срок до шестидесяти дней со дня ее роспуска.

Статья 18

(1) Выборы в Палату депутатов осуществляются тайным голосованием на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права в соответствии с принципами пропорционального представительства.

(2) Выборы в Сенат осуществляются тайным голосованием на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права в соответствии с принципами мажоритарной системы.

(3) Право избирать имеет каждый гражданин Чешской Республики, достигший 18 лет.

Статья 19

(1) В Палату депутатов может быть избран каждый гражданин Чешской Республики, имеющий право избирать и достигший 21 года.

(2) В Сенат может быть избран каждый гражданин Чешской Республики, имеющий право избирать и достигший 40 лет.

(3) Мандат депутата или сенатора приобретается в результате избрания.

Статья 20

Иные условия осуществления избирательного права, организации выборов и пределы судебной рассмотрения устанавливаются законом.

Статья 21

Никто не может быть одновременно членом обеих палат Парламента.

Статья 22

(1) С постом депутата или сенатора несовместимо осуществление функции Президента Республики, судьи и других функций, определенных законом.

(2) В тот день, когда депутат или сенатор приступил к исполнению обязанностей Президента Республики, судьи или к осуществлению других функций, не совместимых с функцией депутата или сенатора, мандат депутата или сенатора прекращается.

Статья 23

(1) Депутат дает присягу на первом заседании Палаты депутатов, на котором будет лично присутствовать.

(2) Сенатор дает присягу на первом заседании Сената, на котором будет лично присутствовать.

(3) Присяга депутата и сенатора звучит: "Клянусь в верности Чешской Республике. Клянусь, что буду соблюдать ее Конституцию и законы. Клянусь своей честью, что свой мандат буду исполнять в интересах всего народа, руководствуясь своими убеждениями и совестью"

Статья 24

Депутат или сенатор может отказаться от своего мандата, сделав личное заявление на заседании палаты, членом которой он является. При наличии серьезных обстоятельств он может это сделать также в порядке, установленном законом.

Статья 25

Мандат депутата или сенатора прекращается

а) отказом от присяги или принесения присяги с оговоркой,

- б) истечения срока полномочий,
- в) отказа от мандата,
- г) утраты пассивного избирательного права,
- д) у депутатов - в случае роспуска Палаты депутатов,
- е) возникновения несовместимости функций в соответствии со статьей 22.

Статья 26

Депутаты и сенаторы осуществляют свой мандат лично в соответствии со своей присягой и не связаны никакими указаниями.

Статья 27

(1) Депутат или сенатор не может быть привлечен к ответственности за голосование в Палате депутатов или в Сенате или в их органах.

(2) Депутат или сенатор не может быть привлечен к уголовной ответственности за выступления в Палате депутатов или в Сенате или в их органах. Депутат или сенатор несет дисциплинарную ответственность только перед палатой, членом которой он является.

(3) За совершенные проступки депутат или сенатор несет дисциплинарную ответственность только перед палатой, членом которой он является, если законом не установлено иначе.

(4) Депутат или сенатор не может быть привлечен к уголовной ответственности без согласия палаты, членом которой он является. Если палата не даст свое согласие, уголовное преследование исключается навсегда.

(5) Депутат или сенатор может быть задержан, только если он, был застигнут при совершении преступления или непосредственно после его совершения. Соответствующий орган обязан немедленно сообщить о задержании председателю палаты, членом которой является задержанный; если в течение 24-х часов с момента задержания председатель палаты не даст согласие на передачу задержанного суду, орган осуществивший задержание, обязан освободить задержанного. На ближайшем заседании палата принимает окончательное решение о допустимости уголовного преследования.

Статья 28

Депутат или сенатор имеет право отказаться свидетельствовать о фактах, которые стали известны ему в связи с осуществлением функции депутата или сенатора, в том числе и после прекращения мандата депутата или сенатора.

Статья 29

- (1) Палата депутатов избирает и отзывает председателя и заместителей председателя Палаты депутатов.
- (2) Сенат избирает и отзывает председателя и заместителей председателя Сената.

Статья 30

- (1) Для расследования по вопросам, представляющим общественный интерес, Палата депутатов по предложению не менее одной пятой от общего числа депутатов может создавать следственные комиссии.
- (2) Производство в комиссии регулируется законом.

Статья 31

- (1) Палаты в качестве своих органов создают комитеты и комиссии.
- (2) Деятельность комитетов и комиссий регулируется законом.

Статья 32

Депутат или сенатор, являющийся членом Правительства, не может быть председателем или заместителем председателя Палаты депутатов или Сената, а также членом парламентских комитетов, следственной комиссии или комиссий.

Статья 33

- (1) В случае роспуска Палаты депутатов Сенату предоставляется право принимать акты, имеющие силу закона по вопросам, требующим законодательного регулирования, которые не терпят отлагательства.
- (2) Сенат не вправе принимать законодательные акты по конституционным вопросам, по вопросам государственного бюджета, исполнения государственного бюджета, избирательного права и международных договоров, предусмотренных статьёй 10.
- (3) Проекты законодательных актов могут быть выдвинуты в Сенат только Правительством.
- (4) Законодательные акты Сената подписывают председатель Сената, Президент Чешской республики и председатель Правительства; они обнародуются в порядке, установленном для обнародования законов.
- (5) Законодательные акты Сената подлежат утверждению на первом заседании Палаты депутатов. Если Палата депутатов не утвердит акт Сената, то с этого момента он утрачивает силу.

Статья 34

(1) Заседания палат являются постоянными. Президент Чешской Республики созывает сессию Палаты депутатов так, чтобы она началась не позднее чем на тридцатый день после дня выборов; если Президент в указанный срок не созывает сессию, Палата депутатов собирается на тридцатый день после выборов.

(2) Сессия палаты может быть прервана ее постановлением. Общая продолжительность перерыва сессии не должна превышать 120 дней в году.

(3) Во время перерыва сессии председатель Палаты депутатов или Сената может созвать палату ранее установленного срока. Такое решение он принимает всегда по требованию Президента Чешской Республики, Правительства или не менее одной пятой членов палаты.

(4) Сессия Палаты депутатов завершается истечением срока ее полномочий или ее роспуском.

Статья 35

(1) Палата депутатов может быть распущена Президентом Чешской Республики в случае, если:

а) Палата депутатов не выразила доверия вновь назначенному Правительству, председателя которого Президент Чешской Республики назначил по предложению председателя Палаты депутатов;

б) Палата депутатов в течение трех месяцев не приняла постановление по правительственному законопроекту, с обсуждением которого Правительство связывает вопрос о доверии;

в) сессия Палаты депутатов была прервана на более длительный срок, чем допускается;

д) Палата депутатов в течение более трех месяцев была неспособна принимать решения, хотя ее сессия и не прерывалась и в это время она повторно созывалась на заседание.

(2) Президент Республики распустит Палату депутатов, если решение об этом ему предложит Палата депутатов и за которое проголосуют три пятых большинства всех её депутатов.

(3) Палата депутатов не может быть распущена в течение последних трех месяцев до окончания срока ее полномочий.

Статья 36

Заседания палат открыты. Закрытые заседания могут проводиться только при наличии условий, установленных законом.

Статья 37

(1) Совместное заседание палат созывает председатель Палаты депутатов.

(2) Дискуссии на совместном заседании палат проводятся по регламенту Палаты депутатов.

Статья 38

(1) Член Правительства имеет право участвовать в заседаниях обеих палат, их комитетов и комиссий. В любое время по его требованию члену Правительства предоставляется слово для выступления.

(2) По постановлению Палаты депутатов член Правительства обязан лично присутствовать на ее заседании. Данное правило действует и в отношении заседаний комитета, комиссии или следственной комиссии. На заседаниях этих органов член Правительства может быть представлен своим заместителем или другим членом Правительства, если в постановлении не содержится требование его личного участия.

Статья 39

(1) Палаты правомочны принимать решения, если присутствует не менее одной трети их членов.

(2) Для принятия решения палаты необходимо согласие более половины присутствующих депутатов или сенаторов, если Конституцией не установлено иначе.

(3) Для принятия решения об объявлении военного положения или для принятия решения о согласии с направлением войск Чешской Республики за пределы территории Чешской Республики, или о согласии с пребыванием иностранных войск на территории Чешской Республики, а так же к принятию решения об участии Чешской Республики в оборонительных системах международных организаций, членами которых является Чешская Республика, необходимо согласие более половины от общего числа депутатов и более половины сенаторов.

(4) Для принятия конституционного закона и решения об одобрении международного договора, предусмотренного статьей 10а абзацем 1, необходимо согласие трех пятых количества всех депутатов и трех пятых всех присутствующих сенаторов.

Статья 40

Для принятия закона о выборах и закона о принципах деятельности палат и их отношений между собой и во внешних отношениях, а также закона о регламенте Сената необходимо их одобрение Палатой депутатов и Сенатом.

Статья 41

(1) Проекты законов вносятся в Палату депутатов.

(2) Проекты законов могут быть внесены депутатом, группой депутатов, Сенатом, Правительством или представительством территориальной самоуправляющейся единицы более высокого уровня.

Статья 42

(1) Проект закона о государственном бюджете, а также проект закона об исполнении государственного бюджета вносится Правительством.

(2) Указанные законопроекты, обсуждаются на открытом заседании и постановление по ним принимается только Палатой депутатов.

Статья 43

(1) Парламент принимает решение об объявлении состояния войны в случае нападения на Чешскую Республику, а также при необходимости выполнения обязательств, вытекающих из международных договоров о совместной обороне от агрессии.

(2) Парламент принимает решения об участии Чешской Республики в оборонных системах международной организации, членом которой является Чешская Республика.

(3) Парламент высказывает свое согласие

а) с направлением войск Чешской Республики за пределы территории Чешской Республики,

б) с пребыванием иностранных войск на территории Чешской Республики,

если принятие таких решений не признано Правительству.

(4) Правительство принимает решения о направлении войск Чешской Республики за территорию Чешской Республики и о пребывании иностранных войск на территории Чешской Республики на срок не более 60 дней, если речь идет о

а) исполнение обязательств исходящих из международных договоров о совместной обороне против нападения,

б) участия на мирных операциях на основании решений принятых международными организациями, членом которых является Чешская Республика, причем с согласия принимающего государства,

в) участие в спасательных работах в случаях стихийных бедствий, промышленных или экологических авариях.

(5) Правительство так же принимает решения о

а) транзите иностранных войск по территории Чешской Республики или в воздушном пространстве над территорией Чешской Республики,

б) об участии войск Чешской Республики в военных учениях вне территории Чешской Республики, а так же об участии иностранных войск в военных учениях на территории Чешской Республики.

(6) О принятии решений по абзацам 4 и 5 Правительство непременно информирует обе палаты Парламента. Парламент может отменить решение Правительства; для отмены решения Правительства достаточно постановления о несогласии одной из палат

Парламента, которое будет принято большинством членов этой палаты.

Статья 44

- (1) Правительство имеет право высказывать свое мнение по всем проектам законов.
- (2) Если Правительство не высказало свое мнение по проекту закона в течение тридцати дней после его поступления на рассмотрение в Правительство, проект закона считается одобренным Правительством.
- (3) Правительство вправе потребовать, чтобы Палата депутатов завершила обсуждение правительственного законопроекта в течение трех месяцев со дня его поступления, если оно связывает с обсуждением законопроекта вопрос о доверии Правительству.

Статья 45

Проект закона, одобренный Палатой депутатов, безотлагательно передается из Палаты депутатов в Сенат.

Статья 46

- (1) Сенат рассматривает проект закона и выносит по нему постановление в срок до тридцати дней с момента его поступления.
- (2) Сенат своим постановлением может утвердить или отклонить проект закона, либо вернуть его в Палату депутатов с поправками, либо выразит свое мнение не рассматривать данный законопроект.
- (3) Если Сенат не выскажет свое мнение по законопроекту в срок, предусмотренный абзацем 1, проект закона считается принятым.

Статья 47

- (1) В случае отклонения Сенатом проекта закона в Палате депутатов проводится повторное голосование. Проект закона считается принятым, если за него проголосовало более половины от общего числа депутатов.
- (2) Если Сенат возвратит Палате депутатов проект закона с поправками, то голосование проводится по законопроекту в редакции, утвержденной Сенатом. Проект закона принимается постановлением Палаты депутатов.
- (3) Если Палата депутатов не примет проект закона в редакции, утвержденной Сенатом, то проводится новое голосование по законопроекту в редакции, в которой он был направлен в Сенат. Проект закона считается принятым, если за него проголосовало более половины от общего числа депутатов.
- (4) При обсуждении в Палате депутатов отклоненного или возвращенного проекта закона внесение в него поправок не допускается.

Статья 48

Если Сенат своим постановлением выразил мнение не рассматривать данный законопроект, проект закона считается принятым.

Статья 49

Для Ратификации международных договоров

- а) регулирующих права и обязанности лиц,
 - б) союзнических, миротворческих и прочих политических,
 - в) из которых исходит членство Чешской Республики в международных организациях,
 - г) хозяйственных, которые имеют общий характер,
 - э) о прочих вещах, урегулирование которых признано законом,
- необходимо согласие обеих палат Парламента.

Статья 50

(1) Президент Республики имеет право вернуть принятый закон, за исключением конституционного закона, со своим обоснованием в течение пятнадцати дней с момента его поступления.

(2) По возвращенному закону Палата депутатов проводит новое голосование. Внесение поправок не допускается. Если за возвращенный закон повторно проголосовало более половины от общего числа депутатов, закон обнародуется. В противном случае закон считается непримятым.

Статья 51

Принятые законы подписывает председатель Палаты депутатов, Президент Республики и председатель Правительства.

Статья 52

- (1) Для вступления закона в силу необходимо его обнародование.
- (2) Способ обнародования закона и международного договора устанавливается законом.

Статья 53

(1) Каждый депутат имеет право внести интерпелляцию Правительству или члену Правительства по вопросам, относящимся к их компетенции.

(2) Соответствующие члены Правительства обязаны ответить на интерпелляцию в течение тридцати дней с момента ее внесения.

ГЛАВА ТРЕТЬЯ.

Исполнительная власть

Президент Республики

Статья 54

- (1) Президент Республики является главой государства.
- (2) Президент Республики избирается в прямых выборах.
- (3) Президент Республики не несет ответственность за осуществление своей функции.

Статья 55

Президент Республики приступает к исполнению своих обязанностей с момента принесения присяги. Срок полномочий Президента Республики составляет пять лет, он исчисляется со дня принесения присяги.

Статья 56

(1) Выборы Президента Республики осуществляются тайным голосованием на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права.

(2) Президентом Республики избран кандидат, получивший превышающее половину большинство действующих голосов избирателей, пользующихся правом выбора. Если такого кандидата нет, то через четырнадцать дней после начала первого тура выборов, в который поступают два наиболее успешных кандидата из первого тура выборов. В случае равенства голосов, во второй тур поступают все кандидаты, получившие в первом туре выборов наибольшее число действующих голосов правомочных избирателей, и в случае, что нет, как минимум, двух таких кандидатов, поступают также кандидаты, получившие второе наибольшее число действующих голосов правомочных избирателей.

(3) Президентом Республики избран кандидат, получивший во втором туре выборов наибольшее число действующих голосов правомочных избирателей. Если таких кандидатов несколько, то Президент Республики не избран, и до десяти дней объявляются новые выборы Президента Республики.

(4) Если кандидат, поступивший во второй тур выборов, теряет право быть избранным Президентом Республики перед вторым туром выборов или откажется от права на кандидатуру, то во второй тур выборов поступает кандидат, получивший в первом туре следующее наибольшее число действующих голосов правомочных избирателей. Второй тур проводится также в случае, когда в нем участвует всего лишь один кандидат.

(5) Выдвигать кандидата имеет право каждый гражданин Чешской Республики, достигший возраста 18 лет, если его предложение поддержит петиция, подписанная, как минимум, 50 000 гражданами Чешской Республики, правомочными избирать Президента Республики. Выдвигать кандидата имеет право, как минимум, двадцать депутатов, или, как минимум, десять сенаторов.

(6) Право избирать имеет каждый гражданин Чешской Республики, достигший возраста 18 лет.

(7) Выборы Президента Республики проводятся в последние шестьдесят дней избирательного периода исполняющего должность Президента Республики, но не позднее, чем за тридцать дней до истечения избирательного периода исполняющего должность Президента Республики. Если должность Президента Республики освободится, то выборы Президента Республики проводятся в срок до девяноста дней.

(8) Выборы Президента Республики объявляет председатель Сената не позднее, чем за девяносто дней до их проведения. Если должность Президента Республики освободится, то председатель Сената объявляет выборы Президента Республики не позднее, чем до десяти дней после этого, и одновременно не позднее, чем за восемьдесят дней до их проведения.

(9) Если должность председателя Сената не занята, то выборы Президента Республики объявляются председателем Палаты депутатов.

Статья 57

(1) Президентом Республики может быть избран гражданин, отвечающий требованиям, предъявляемым для избрания в Сенат.

(2) Никто не может быть избран Президентом Республики более двух раз подряд.

Статья 58

Следующие условия исполнения избирательного права при выборах Президента Республики, а также подробности выдвижения кандидатов на должность Президента Республики, объявления и проведения выборов Президента Республики и объявления их результатов и судебный пересмотр установлены законом.

Статья 59

(1) Президент Республики приносит присягу председателю Сената на совместном заседании палат.

(2) Присяга Президента Республики: "Клянусь в верности Чешской Республике. Клянусь, что буду соблюдать ее Конституцию и законы. Клянусь своей честью, что на своем посту буду действовать в интересах всего народа, руководствуясь своими убеждениями и совестью".

Статья 60

Отказ Президента Республики принести присягу или принесение присяги с оговоркой рассматриваются как его не избрание.

Статья 61

Президент Республики может подать в отставку, заявив об этом председателю Сената.

Статья 62

Президент Республики:

- а) назначает и отзывает председателя и других членов Правительства и принимает их отставку, отзывает Правительство и принимает его отставку;
- б) созывает сессию Палаты депутатов;
- в) распускает Палату депутатов;
- г) уполномочивает Правительство, отставку которого он принял или которое отозвал, временно осуществлять свои функции до назначения нового Правительства;
- д) назначает судей Конституционного суда, его председателя и заместителей председателя;
- е) назначает председателя и заместителей председателя Верховного суда из числа его судей;
- ж) осуществляет помилование, смягчает наказание, назначенное судом; снимает судимость;
- з) имеет право возвратить Парламенту принятый закон, за исключением конституционного закона;
- и) подписывает законы;
- й) назначает президента и вице-президента Верховного контрольного органа;
- к) назначает членов совета Чешского национального банка.

Статья 63

(1) Президент Республики также:

- а) представляет государство во внешних отношениях;
- б) заключает и ратифицирует международные договоры; заключение международных договоров он может поручить Правительству или, с его согласия, отдельным членам Правительства;
- в) является верховным главнокомандующим вооруженных сил;
- г) принимает глав дипломатических миссий;
- д) назначает и отзывает глав дипломатических миссий;

- ф) назначает выборы в Палату депутатов и Сенат;
- г) назначает и повышает генералов;
- х) предоставляет и вручает государственные награды, если для этого не уполномочит иной орган;
- и) назначает судей,
- й) дает указание не начинать производство по уголовному делу или приостановить начатое производство по уголовному делу,
- к) имеет право объявлять амнистию.

(2) Президент Республики может осуществлять и иные полномочия, прямо не указанные в конституционном законе, если это предусмотрено законом.

(3) Решения Президента Республики, принятые в соответствии с абзацами 1 и 2, вступают в силу после их подписания председателем Правительства или им уполномоченным членом Правительства.

(4) За решения Президента Республики, требующие подписи председателя Правительства или уполномоченного им члена Правительства, несет ответственность Правительство.

Статья 64

(1) Президент Республики имеет право участвовать в заседаниях обеих палат Парламента, их комитетов и комиссий. По его просьбе в любой момент ему предоставляется слово для выступления.

(2) Президент Республики имеет право участвовать в заседаниях Правительства, запрашивать от Правительства и его членов информацию и обсуждать с Правительством или членами Правительства вопросы, относящиеся к их компетенции.

Статья 65

(1) Президента Республики нельзя в течение исполнения им своей должности задержать, преследовать в уголовном порядке или преследовать за проступок или другое административное нарушение.

(2) Сенат может с согласия Палаты депутатов обратиться в Конституционный суд с конституционным обвинением к Президенту Республики, в частности, за государственную измену или за грубое нарушение Конституции или другой части конституционного порядка; под государственной изменой подразумевается деяние Президента Республики, направленное против суверенитета и целостности Республики, а также против ее демократического строя. На основе конституционного обвинения Сената, Конституционный суд может принять решение об отрешении от президентской должности Президента Республики и лишении его способности снова ее приобрести.

(3) Для принятия предложения конституционного обвинения Сенатом нужно согласие большинства в три пятые голосов присутствующих сенаторов. Для принятия

согласия Палаты депутатов с предъявлением конституционного обвинения необходимо согласие большинства в три пятые голосов всех депутатов; если Палата депутатов не выскажет свое согласие до трех месяцев со дня, когда о нем Сенат заявил, то согласие считается не даным.

Статья 66

В случаях, когда должность Президента Республики становится вакантной, а новый Президент Республики еще не избран или не принес присягу, а также когда Президент Республики не может осуществлять свои функции по серьезным причинам, что подтверждается постановлением Палаты депутатов и Сената, полномочия Президента, предусмотренные пунктами с а) по е) и с г) по к) абзаца 1 статьи 63, и абзацем 2 статьи 63, осуществляет председатель Правительства. Председатель Палаты депутатов в период, когда председатель Правительства выполняет ограниченные функции Президента Республики, осуществляет полномочия Президента Республики, предусмотренные пунктами с а) по е) и к) статьи 62, а далее пунктом ф) абзаца статьи 63), если речь идет об объявлении выборов в Сенат» и в конце текста статьи дополняются слова; если должность Президента Республики становится вакантной в период, когда Палата депутатов распущена, указанные полномочия Президента осуществляет председатель Сената, которому также принадлежит во время, когда председатель Правительства исполняет определенные функции Президента Республики, исполнение должности Президента Республики согласно пункту ф) абзаца 1 статьи 63, если речь идет об объявлении выборов в Палату депутатов.

Правительство

Статья 67

(1) Правительство является высшим органом исполнительной власти.

(2) Правительство состоит из председателя Правительства, заместителей председателя Правительства и министров.

Статья 68

(1) Правительство ответственно перед Палатой депутатов.

(2) Президент Республики назначает председателя Правительства и, по его предложению назначает других членов Правительства и поручает им руководство министерствами или иными ведомствами.

(3) Не позднее чем через тридцать дней после своего назначения Правительство должно предстать перед Палатой депутатов и просить о выражении доверия.

(4) Если Палата депутатов не выразит доверия вновь назначенному Правительству, снова осуществляются действия, предусмотренные абзацами 2 и 3. Если и в этом случае Палата депутатов не выразит доверия Правительству, Президент Республики назначает председателя Правительства по предложению председателя Палаты депутатов.

(5) В остальных случаях Президент Республики по предложению председателя

Правительства назначает и отзывает остальных членов Правительства и поручает им руководство министерствами или иными ведомствами.

Статья 69

(1) Член Правительства приносит присягу Президенту Республики.

(2) Присяга члена Правительства: "Клянусь в верности Чешской Республике. Клянусь, что буду соблюдать ее Конституцию и законы и претворять их в жизнь. Клянусь своей честью, что буду добросовестно исполнять свои обязанности и не злоупотреблять своим положением".

Статья 70

Член Правительства не вправе заниматься деятельностью, характер которой несовместим с осуществлением его функции. Подробности устанавливаются законом.

Статья 71

Правительство может просить Палату депутатов о выражении доверия.

Статья 72

(1) Палата депутатов может выразить Правительству недоверие.

(2) Вопрос о выражении недоверия Правительству рассматривается Палатой депутатов по письменному предложению, внесенному не менее чем пятьюдесятью депутатами. Для принятия решения о выражении недоверия необходимо согласие более половины от общего числа депутатов.

Статья 73

(1) Председатель Правительства подает заявление об отставке Президенту Республики. Остальные члены Правительства подают заявление об отставке Президенту Республики через председателя Правительства.

(2) Правительство подает в отставку, если Палата депутатов отклонила его просьбу о выражении доверия или выразила ему недоверие. Правительство подает в отставку после учредительного заседания вновь избранной Палаты депутатов.

(3) Если Правительство подает в отставку в соответствии с абзацем 2, Президент Республики принимает его отставку.

Статья 74

Президент Республики отзывает Правительство по предложению председателя Правительства.

Статья 75

Президент Республики отзывает Правительство, которое не подало в отставку, хотя было обязано это сделать.

Статья 76

- (1) Правительство принимает решения коллегиально.
- (2) Для принятия постановления Правительства необходимо согласие более половины от общего числа его членов.

Статья 77

(1) Председатель Правительства организует деятельность Правительства, руководит его заседаниями, выступает от его имени и исполняет другие обязанности, возложенные на него Конституцией или законами.

(2) Председателя Правительства замещает заместитель председателя Правительства или другой уполномоченный член Правительства.

Статья 78

Во исполнение закона и в его пределах Правительство вправе издавать постановления. Постановления подписываются председателем и соответствующим членом Правительства.

Статья 79

(1) Создание министерств и других административных учреждений и определение их компетенции осуществляются только законом

(2) Правовые отношения государственных служащих министерств и иных административных учреждений определяются законом.

(3) Министерства, иные административные учреждения и органы территориального самоуправления могут на основании и в пределах закона издавать правовые акты, если они уполномочены на это законом.

Статья 80

(1) Прокуратура осуществляет публичное обвинение в уголовном производстве, выполняет другие задачи, возложенные на него законом.

(2) Положение и компетенция прокуратуры определяются законом.

ГЛАВА ЧЕТВЕРТАЯ

Судебная власть

Статья 81

Судебную власть осуществляют именем республики независимые суды.

Статья 82

(1) Судьи при исполнении своих функций независимы. Никто не вправе посягать на их беспристрастность.

(2) Судья не может быть вопреки его воле отозван с занимаемой должности или переведен в другой суд; исключения из этого правила, связанные, прежде всего с дисциплинарной ответственностью, устанавливаются законом.

(3) Функция судьи несовместима с функцией Президента Республики, члена Парламента, а также с какой-либо функцией в публичной администрации; закон определит иные виды деятельности, несовместимые с осуществлением функции судьи.

Конституционный суд

Статья 83

Конституционный суд является судебным органом защиты конституционности.

Статья 84

(1) Конституционный суд состоит из 15 судей, назначаемых сроком на десять лет.

(2) Судей Конституционного суда назначает Президент Республики с согласием Сената.

(3) Судьей Конституционного суда может быть назначен гражданин с безупречной репутацией, который отвечает требованиям, предъявляемым для избрания в Сенат, имеет высшее юридическое образование и стаж работы по юридической специальности не менее десяти лет.

Статья 85

(1) Судья Конституционного суда приступает к осуществлению своих функций с момента принесения присяги Президенту Республики.

(2) Присяга судьи Конституционного суда: "Клянусь своей честью и совестью, что буду защищать нерушимость естественных прав человека и прав гражданина, руководствоваться конституционными законами и принимать решения независимо и беспристрастно в соответствии со своими убеждениями".

(3) Если судья откажется принести присягу или принесет присягу с оговоркой, считается этот судья не назначенным.

Статья 86

(1) Судья Конституционного суда не может быть подвергнут уголовному преследованию без согласия Сената. Если Сенат не даст согласия, уголовное преследование исключается навсегда.

(2) Судья Конституционного суда может быть задержан, только если он был застигнут при совершении преступления или непосредственно после совершения преступления. Соответствующий орган обязан немедленно сообщить о задержании председателю Сената. Если председатель Сената в течение 24-х часов с момента задержания не даст согласие на передачу задержанного суду, орган, осуществивший задержание, обязан освободить задержанного. На ближайшем заседании Сенат принимает окончательное решение о допустимости уголовного преследования.

(3) Судья Конституционного суда имеет право отказаться свидетельствовать о фактах, которые стали ему известны в связи с осуществлением его функций, в том числе и после прекращения своей деятельности в качестве судьи Конституционного суда.

Статья 87

(1) Конституционный суд принимает решения:

- а) об отмене законов или их отдельных положений, если они противоречат конституционной системе,
- б) об отмене иных правовых актов или их отдельных положений, если они противоречат конституционной системе или законом,
- в) по конституционной жалобе органов территориального самоуправления на незаконное вмешательство государства,
- г) по конституционной жалобе на решение, вступившее в силу и иное действие органов публичной власти, нарушающее гарантированные Конституцией основные права и свободы,
- д) по апелляционным жалобам на решения об удостоверении избрания депутата или сенатора;
- е) при возникновении сомнений относительно утраты пассивного избирательного права и несовместимости функций депутата или сенатора в соответствии со статьей 25,
- ж) по конституционному обвинению Сената, выдвинутому против Президента Республики в соответствии с абзацем 2 статьей 658,
- з) по предложению Президента Республики об отмене постановления Палаты депутатов и Сената в соответствии со статьей 66,
- и) о мерах, необходимых для реализации решения Международного суда, которое является

обязательным для Чешской Республики, если оно не может быть реализовано иным способом,

й) о соответствии решения о роспуске политической партии или иного решения, касающегося деятельности политической партии, с конституционным или иным законом,

к) по спорам о компетенции государственных органов и органов территориального самоуправления, если законом разрешение данных споров не отнесено к компетенции иного органа.

(2) Конституционный суд также принимает решения о соответствии международного договора со статьей 10а, статьей 49 а так же с конституционной системой, до ратификации такового договора. До принятия решения Конституционным судом не может быть такой договор ратифицирован.

(3) Законом может быть установлено, что вместо Конституционного суда Высший административный суд принимает решения:

а) об отмене правовых актов или их отдельных положений, если они противоречат закону,

б) по спорам об объеме компетенции государственных органов и органов территориального самоуправления, если законом разрешение данных споров не отнесено к компетенции иного органа.

Статья 88

(1) Законом устанавливается, кто и при каких условиях правомочен внести предложение о возбуждении производства, а также иные правила производства в Конституционном суде.

(2) Судьи Конституционного суда при принятии решений руководствуются только конституционной системой и законом, указанным в абзаце 1.

Статья 89

(1) Решение Конституционного суда подлежит исполнению, если оно было обнародовано в порядке, установленном законом, если решением Конституционного суда не установлено нечто иное.

(2) Решение Конституционного суда подлежит обязательному исполнению всеми органами и гражданами.

(3) Решение Конституционного суда, которым бы в соответствии со статьей 87 абзацем 2 было установлено несоответствие международного договора с конституционной системой, препятствует ратифицированию этого договора до тех пор, пока таковое несоответствие не будет устранено.

Суды

Статья 90

Суды, прежде всего, призваны обеспечивать в порядке, установленном законом, защиту прав. Только суд решает вопрос о вине и наказании за уголовные преступления.

Статья 91

(1) Систему судов образуют Верховный суд, Верховный административный суд, высшие, областные и районные суды. Законом может быть установлено их иное обозначение.

(2) Полномочия и организация судов устанавливаются законом.

Статья 92

Верховный суд является высшим судебным органом по делам, отнесенным к компетенции судов, за исключением дел, которые разрешаются Конституционным судом или Верховным административным судом.

Статья 93

(1) Судья назначается Президентом Республики без ограничения срока полномочий. Он приступает к исполнению своих обязанностей с момента принесения присяги.

(2) Судьей может быть назначен гражданин с безупречной репутацией, который имеет высшее юридическое образование. Иные условия и процедура устанавливается законом.

Статья 94

(1) Законом устанавливаются случаи, когда судьи принимают решение в составе сената, а так же устанавливается его состав. В остальных случаях судьи принимают решение единолично.

(2) Законом может быть установлено, по каким делам и в каком порядке в разрешении дел в судах наряду с судьями участвуют и другие граждане.

Статья 95

(1) Судья при принятии решений руководствуется законом и международным договором, которые являются составной частью правового порядка; он вправе определять, соответствует ли закону или международному договору иной правовой акт.

(2) Если суд придет к выводу, что закон, который должен быть применен для решения конкретного дела, противоречит конституционной системе, он передает вопрос на рассмотрение в Конституционный суд.

Статья 96

(1) Все участники судебного процесса имеют в суде равные права.

(2) Разбирательство дел в суде устное и открытое; исключения из этого правила устанавливаются законом. Решение всегда провозглашается публично.

ГЛАВА ПЯТАЯ

Верхнее контрольное управление

Статья 97

(1) Верхнее контрольное управление является независимым органом. Он осуществляет контроль, за хозяйственным использованием государственного имущества и исполнением государственного бюджета.

(2) Президент и вице-президент Верховного контрольного управления назначаются Президентом Республики по предложению Палаты депутатов.

(3) Положение, полномочия, организационная структура Верховного контрольного управления и другие подробности устанавливаются законом.

ГЛАВА ШЕСТАЯ

Чешский национальный банк

Статья 98

(1) Чешский национальный банк является центральным банком государства. Главной целью его деятельности является забота об обеспечении стабильности валюты; вмешательство в его деятельность допускается только на основании закона.

(2) Положение, полномочия и другие подробности устанавливаются законом.

ГЛАВА СЕДЬМАЯ

Территориальное самоуправление

Статья 99

Чешская Республика делится на населенные пункты, которые являются основными территориальными самоуправляющимися единицами и на области, которые являются территориальными самоуправляющимися единицами более высокого уровня.

Статья 100

(1) Территориальные самоуправляющиеся единицы являются территориальными объединениями граждан, которые имеют право на самоуправление. Законом, устанавливаются условия, при которых они являются административными округами.

(2) Населенный пункт всегда является составной частью территориальной самоуправляющейся единицы более высокого уровня.

(3) Создание или ликвидация территориальной самоуправляющейся единицы более высокого уровня осуществляется только конституционным законом.

Статья 101

(1) Населенный пункт самостоятельно управляется своим представительством.

(2) Территориальная самоуправляющаяся единица более высокого уровня самостоятельно управляется своим представительством.

(3) Территориальные самоуправляющиеся единицы являются публично-правовыми корпорациями, которые могут иметь собственное имущество и хозяйствовать на основе собственного бюджета.

(4) Государство может вмешиваться в деятельность территориальных единиц самоуправления, только если это необходимо в целях охраны закона и только в порядке, установленном законом.

Статья 102

(1) Члены представительств избираются тайным голосованием на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права.

(2) Срок полномочий представительства составляет четыре года. Законом, могут быть установлены условия, при наличии которых назначаются новые выборы представительства до истечения срока его полномочий.

Статья 103

Отменен

Статья 104

(1) Компетенция представительства может быть определена только законом.

(2) Представительство населенного пункта принимает решения по вопросам самоуправления, если законом на это не уполномочено представительство территориальной самоуправляющейся единицы более высокого уровня.

(3) Представительства в пределах своей компетенции могут принимать общеобязательные постановления .

Статья 105

Осуществление функций государственной администрации может быть поручено органам самоуправления только в случаях, установленных законом.

ГЛАВА ВОСЬМАЯ

Переходные и заключительные положения

Статья 106

(1) Со дня вступления в силу настоящей Конституции Чешский национальный совет действует как Палата депутатов, срок полномочий которой заканчивается 6 июня 1996 г.

(2) До избрания Сената в соответствии с Конституцией функции Сената выполняет Временный Сенат. Временный Сенат создается в порядке, установленном конституционным законом. До вступления в силу указанного закона функции Сената выполняет Палата депутатов.

(3) Палата депутатов не может быть распущена, пока она выполняет функции Сената в соответствии с абзацем 2.

(4) До принятия законов о регламентах палат в каждой из палат применяется регламент Чешского национального совета.

Статья 107

(1) Закон о выборах в Сенат установит, в каком порядке при первых выборах в Сенат будет определена треть сенаторов, срок полномочий которых составит два года, и треть сенаторов, срок полномочий которых составит четыре года.

(2) Сессию Сената созывает Президент Республики, с тем чтобы ее открытие состоялось не позднее чем на тридцатый день после выборов; если Президент в указанный срок не созывает сессию Сената, Сенат соберется на тридцатый день после выборов.

Статья 108

Правительство Чешской Республики, назначенное после выборов 1992 года и осуществляющее свои функции на день вступления Конституции в силу, действует как Правительство, назначенное в соответствии с настоящей Конституцией.

Статья 109

До создания прокуратуры его функции осуществляет прокуратура Чешской Республики.

Статья 110

До 31 декабря 1993 года в систему судов входят также военные суды.

Статья 111

Судьи всех судов Чешской Республики, осуществляющие функции судей на день вступления в силу настоящей Конституции, действуют как судьи, назначенные в соответствии с Конституцией Чешской Республики.

Статья 112

(1) Конституционную систему Чешской Республики составляют настоящая Конституция, Хартия основных прав и свобод, конституционные законы, принятые в соответствии с настоящей Конституцией, конституционные законы Национального собрания Чехословацкой Республики, Федерального собрания Чехословацкой Социалистической Республики и Чешского Национального Совета, регулирующие государственные границы Чешской Республики, и конституционные законы Чешского национального совета, принятые после 6 июня 1992 года.

(2) Отменяется ныне действующая Конституция, конституционный закон о чехословацкой федерации, конституционные законы, которыми вносились изменения и дополнения в Конституцию и конституционный закон Чешского национального совета № 67/1990 Собрания законов о государственных символах Чешской Республики.

(3) Иные конституционные законы, действующие на территории Чешской Республики на день вступления в силу настоящей Конституции, имеют силу закона.

Статья 113

Настоящая Конституция вступает в силу 1 января 1993 года.

Ухе в.р.

Клаус в.р.